USO, SICUREZZA E CURA

Wobbelstopper 4K e 6K (Captains Edition)

IT

Leggere integralmente le presenti istruzioni prima della prima messa in funzione e conservarle a bordo.

INDICAZIONI DI PERICOLO

Uso previsto e sicurezza di base

Il Wobbelstopper è destinato esclusivamente all'uso come stabilizzatore passivo di rollio per imbarcazioni alla fonda o ormeggiate a una boa. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme. Il produttore non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

Avvertenze di sicurezza per livello di pericolo

⚠ PERICOLO

Pericolo di morte per impigliamento nell'elica o nel timone durante la navigazione

Condurre l'imbarcazione (a motore o a vela) con il Wobbelstopper calato in acqua genera forze di trazione incontrollabili e può causare l'impigliamento di cime o parti metalliche nell'elica, nell'asse o nel timone. Ciò può comportare la perdita di manovrabilità, gravi danni all'imbarcazione o incidenti mortali.

- Recuperare sempre completamente a bordo il Wobbelstopper prima di avviare il motore, issare le vele, salpare l'ancora o mollare gli ormeggi.
- Con il dispositivo calato in acqua, applicare come promemoria la pinza promemoria in dotazione al timone a ruota, al pulsante di avviamento o in un punto ben visibile.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di lesioni per nuotatori e snorkelisti

Il telaio in acciaio inox appeso sott'acqua e le cime tese sono difficili da vedere in acqua e si muovono su e giù con il moto ondoso. Sussiste pericolo di urto e di impigliamento per le persone in acqua.

- Prima di fare il bagno, informare tutte le persone a bordo sulla posizione del Wobbelstopper.
- Durante il nuoto e lo snorkeling mantenere una distanza di almeno 3 metri dal Wobbelstopper calato e dalle cime di sostegno.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di schiacciamento e pizzicamento dovuto agli sportelli mobili

Il Wobbelstopper dispone di sportelli in acciaio inox liberamente mobili. Durante l'apertura, la chiusura, la messa in acqua o il recupero, dita e mani possono rimanere pizzicate o schiacciate tra gli sportelli e il telaio.

- Non inserire mai le mani nell'area di rotazione degli sportelli mentre il dispositivo viene sollevato o spostato.
- Durante la manipolazione, afferrare il Wobbelstopper esclusivamente dal telaio esterno o dai punti di presa e di fissaggio previsti.
- Tenere lontani i bambini durante la manipolazione in coperta.
- I bambini non devono maneggiare il Wobbelstopper. Non è un giocattolo.
- Il Wobbelstopper può essere maneggiato solo da persone che hanno letto e compreso le indicazioni di pericolo.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo dovuto a fissaggio insufficiente o cedimento del materiale

Il moto ondoso forte genera elevati carichi dinamici a strappo. La rottura di attrezzature o cime può causare gravi lesioni dovute a parti che scattano all'indietro o la perdita del dispositivo.

- Fissare il Wobbelstopper esclusivamente a gallocce o attrezzature adeguatamente dimensionate e saldamente collegate allo scafo, mai alle draglie, ai candelieri o ai corrimano.
- Utilizzare solo cime e grilli integri e adeguatamente dimensionati.
- Prima di ogni utilizzo controllare tutte le cime, i nodi, i grilli, i cuscinetti e le parti in acciaio inox per verificare la presenza di usura, crepe o deformazioni. Sostituire immediatamente le parti danneggiate.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di lesioni dovuto al peso proprio in coperta

- A seconda della versione, il Wobbelstopper pesa fino a circa 10 kg. Con mare mosso o in condizioni scivolose sussiste in coperta pericolo di urto e di caduta.
- In coperta assicurare sempre il Wobbelstopper contro lo scivolamento o la caduta.
- Durante la messa in acqua e il recupero, assicurarsi di avere una posizione stabile a bordo.

AVVISO

Danni materiali dovuti a contatto con il fondale, con lo scafo o con altri oggetti

- Assicurarsi che la profondità dell'acqua sotto il Wobbelstopper calato (tenendo conto anche di bassa marea, alta marea e cavo dell'onda) sia di almeno 2 metri, per evitare che tocchi il fondale o vi si impigli.
- Scegliere il punto di fissaggio sull'imbarcazione (ad es. buttafuori, tangone dello spi o galloccia adatta) in modo che il Wobbelstopper, con mare mosso, non urti contro la murata danneggiando lo scafo. Posizionare tassativamente il Wobbelstopper a circa 2 m sotto la superficie dell'acqua.
- In caso di tempesta in arrivo o di mare estremo, recuperare il dispositivo per tempo.

Produttore: Schlosserei Zaunbau Nähr GmbH & Co KG · Gewerbepark Harbach 35 · 5630 Bad Hofgastein · Austria · info@wobbelstopper.com · +43 6432 8770 · www.wobbelstopper.com

Versione 1 · 17/11/2026

ISTRUZIONI PER L'USO

- Il Wobbelstopper non deve in nessun caso restare appeso fuori dall'imbarcazione durante la navigazione e deve essere utilizzato solo a imbarcazione ferma.
- Il Wobbelstopper deve essere fissato lateralmente all'imbarcazione a una galloccia, a un altro punto di fissaggio, oppure al boma lascato o al tangone dello spi, con una volta a galloccia o in modo sicuro con un nodo marinaro eseguito a regola d'arte.
- Il Wobbelstopper deve essere posizionato a circa 2 metri sotto la superficie dell'acqua.
- Calarlo sempre sul lato da cui arriva l'onda.
- Se si utilizzano 2 Wobbelstopper, il secondo va montato sul lato opposto dell'imbarcazione.
- Maggiore è la distanza tra il Wobbelstopper e il centro dell'imbarcazione, più forte è l'effetto (fissaggio al boma o al tangone dello spi).
- Il boma o il tangone dello spi deve essere assicurato contro le oscillazioni (ritenuta del boma: cima alla galloccia di prua e scotta della randa cazzata).
- Il Wobbelstopper deve essere assemblato con cura. Vedere il video e le istruzioni di montaggio.
- Applicare sempre la pinza promemoria al timone a ruota, al pulsante di avviamento o in un punto ben visibile.
- Le cime non devono essere attorcigliate.
- Durante la discesa, assicurarsi che le cime con le staffe di fissaggio si trovino sul lato superiore del Wobbelstopper.
- Gli sportelli devono aprirsi verso l'alto.
- Calare il Wobbelstopper a una distanza sufficiente dall'imbarcazione per evitare graffi sullo scafo.
- Il Wobbelstopper è dotato di cime galleggianti. Se il Wobbelstopper dovesse affondare accidentalmente, le cime arrivano a circa 6 metri in verticale dal fondo verso l'alto.

CURA, MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

Il Wobbelstopper è realizzato in acciaio inox resistente all'acqua di mare e non richiede praticamente manutenzione. Tuttavia, l'acqua salata, le incrostazioni marine e le sollecitazioni meccaniche richiedono una cura regolare per garantirne nel tempo la piena funzionalità e la sicurezza.

Pulizia dopo ogni utilizzo e in caso di permanenza prolungata in acqua

- Dopo il recupero, sciacquare accuratamente il Wobbelstopper con acqua dolce per rimuovere residui di sale, sabbia, alghe e sporcizia dalle articolazioni, dai cuscinetti e dagli spazi tra gli sportelli mobili.
- Se è previsto un utilizzo prolungato alla fonda o in acqua, estrarre regolarmente il Wobbelstopper dall'acqua ed eseguire una pulizia intermedia per prevenire forti incrostazioni marine (ad es. denti di cane o alghe).
- Durante il risciacquo, muovere più volte gli sportelli a mano in modo da eliminare le particelle di sale o sabbia incrostate.
- Rimuovere tempestivamente eventuali incrostazioni con una spazzola morbida o un raschietto di plastica. Non utilizzare spazzole metalliche in acciaio comune, poiché possono causare ruggine da contaminazione sull'acciaio inox.

Controllo visivo prima di ogni utilizzo

Prima della messa in acqua, controllare tutti i componenti rilevanti per la sicurezza:

- Controllare le cime e tutte le parti in acciaio inox per individuare punti di sfregamento, sfilacciature, infragilimento da raggi UV o danni.
- Sportelli e articolazioni: verificare che tutti gli sportelli si aprano e si chiudano agevolmente e senza incepparsi.
- Controllare il telaio in acciaio inox e gli sportelli per individuare piegature o danni.
- Importante: in caso di danni o deformazioni riscontrati, il Wobbelstopper non deve essere utilizzato finché le parti interessate non sono state sostituite.

Lubrificazione e cura delle articolazioni

- I cuscinetti e le articolazioni sono progettati per funzionare in acqua e di norma non necessitano di lubrificazione con grasso o olio (oli e grassi possono trattenere la sabbia e inquinare le acque).
- Se le articolazioni diventano dure a causa di depositi di sale, pulirle accuratamente con acqua dolce tiepida. Se necessario, utilizzare esclusivamente un prodotto per la cura dell'acciaio inox ecocompatibile.

Rimessaggio e rimessaggio invernale

- Non consentire deformazioni: durante la manipolazione, il trasporto e il rimessaggio è indispensabile fare attenzione che nessuna parte venga piegata. Non salire sul Wobbelstopper e non appoggiarvi oggetti.
- Prima del rimessaggio, pulire completamente il dispositivo con acqua dolce e lasciarlo asciugare bene.
- Conservare il Wobbelstopper all'asciutto, pulito e assicurato contro lo scivolamento (ad es. nel gavone o nella borsa in dotazione).
- Non esporre le cime alla radiazione UV diretta per periodi prolungati.

Le auguriamo tanto divertimento e piacevoli momenti in acqua. Il Suo team Wobbelstopper

Produttore: Schlosserei Zaunbau Nähr GmbH & Co KG · Gewerbepark Harbach 35 · 5630 Bad Hofgastein · Austria ·
info@wobbelstopper.com · +43 6432 8770 · www.wobbelstopper.com

Versione 1 · 17/11/2026